

Za BOBBREM

Gazeta Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej



www.jsmjg.pl

Nr 4(30)

Grudzień 2015 r.



Jeleniogórczanom, mieszkańcom Zabobrza,
członkom naszej Spółdzielni
z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku
życzymy zdrowia, wszelkiej pomyślności,
radości w życiu osobistym, spełnienia marzeń
i satysfakcji w działalności zawodowej.

Dzieląc się z bliskimi, krewnymi i przyjaciółmi
wigilijnym opłatkiem
puśćmy w niepamięć wszelkie niesnaski i urazy.
W kąt odrzućmy upór, gniew i nabydzenie.
Wszak miłość silniejsza jest od nienawiści,
a uśmiech pokonuje wszelkie bariery
i otwiera zamknięte dotąd drzwi.

Niechaj Święta spędzone w gronie najbliższych
przyniosą Państwu wiele radości,
życiowej mądrości, ciepła i optymizmu
oraz nadziei, że nowy – 2016 rok – będzie lepszy
niż ten, który właśnie mija.

Rada Nadzorcza
Rady nieruchomości
Zarząd
i pracownicy JSM

Jeleniogórski Budżet Obywatelski na 2016 rok

W bieżącym roku mieszkańcy Jeleniej Góry ponownie mogli zadecydować, na co wydać 1.500.000 złotych z budżetu Miasta w 2016 roku.

Po raz pierwszy, na większą skalę, mieszkańcy Jeleniej Góry zdecydowali o wydatkowaniu środków, w ramach tzw. budżetu obywatelskiego, w ubiegłym roku. Na realizację zadań, wskazanych przez mieszkańców, Miasto przeznaczyło 1.500.000 złotych. Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa zgłosiła cztery projekty, z których jeden, projekt pod nazwą „Ścieżka pieszo-rowerowa wzdłuż ulicy M. K. Ogińskiego – włączająca Zabobrze w system istniejących dróg rowerowych w Jeleniej Górze” uzyskał poparcie 914 osób i zajął drugie miejsce. Tym samym zakwalifikował się do realizacji z budżetu Miasta w 2015 roku i – co najważniejsze – został zrealizowany. A trzeba tu dodać, że konkurencja była silna. Ogółem zgłoszonych było do realizacji – w ramach budżetu obywatelskiego w 2015 roku – sto dwadzieścia wniosków.

W 2016 roku Miasto przeznaczyło 1.000.000 złotych na zadania priorytetowe (pomysły, których realizacja może kosztować do 500.000 złotych) oraz 500.000 złotych na zadania dodatkowe (pomysły, których realizacja może kosztować do 50.000 złotych).

Do budżetu obywatelskiego Jeleniej Góry na rok 2016 zgłoszono osiemnaście wniosków priorytetowych oraz siedemnaście wniosków dodatkowych. Suma planowanych wartości wniosków priorytetowych sięgała 5.400.000 złotych i przekraczała ponad pięciokrotnie planowaną do wydania kwotę 1 miliona zł, a suma wartości wniosków dodatkowych (723.000 złotych) przekraczała plan wynoszący 500 tysięcy złotych zdecydowanie mniej. Wszystkie zgłoszone wnioski zostały przez Miasto zweryfikowane co do możliwości ich zrealizowania na terenach będących własnością Miasta i zgodności z planami zagospodarowania przestrzennego. Sprawdzone realność szacunkowych kosztorysów. Ważnym też było, aby zadania realizowane w ramach budżetu obywatelskiego nie generowały dla budżetu Miasta kosztów ich działalności w latach następnym, w tym zwłaszcza kosztów

osobowych, z wyłączeniem kosztów technicznego utrzymania zrealizowanego zadania.

W wyniku weryfikacji, dokonanej przez merytoryczne wydziały Urzędu Miasta, pod publiczne głosowanie poddano trzynaście wniosków priorytetowych. Były wśród nich trzy wnioski członków naszej Spółdzielni, na łączną wartość 806.000 złotych:

- na Zabobrze I – „Utwardzenie drogi wzdłuż garaży za budynkami mieszkalnymi Paderewskiego 12, 14, 16, 18 z przeznaczeniem na trakt pieszo-rowerowy” – wartość tego wniosku 178.000 złotych,
- na Zabobrze II – „Remont traktów pieszych między budynkami Elsnera 2 i 4, Moniuszki 5 i 7, Moniuszki 7 i Elsnera 2 w kierunku traktu pieszego biegnącego od Elsnera 6 i 8” – wartość 148.000 złotych,
- na Zabobrze III – „Remont ulicy Wilkomirskiego wraz z parkingami wzdłuż budynków 1,3,5,7 oraz Kiepurzy 10,12” – wartość 480.000 złotych.

Lista zweryfikowanych zadań dodatkowych, których z siedemnaście pozostało dwanaście, nie była poddana pod głosowanie, ponieważ łączna kwota potrzebna na ich realizację wyniosła 477.000 złotych. A to oznaczało, że nie przekroczyła kwoty, przeznaczonej na ten cel przez Miasto, która – jak już wcześniej wspomniano – wynosiła 500.000 złotych. Z tego względu te zadania dodatkowe, z pominięciem procedury głosowania, zostały przyjęte do realizacji w ramach Jeleniogórskiego Budżetu Obywatelskiego i ujęte w projekcie budżetu Miasta na 2016 rok. Wśród nich jest nasz wniosek o dofinansowanie w wysokości 50.000 złotych festynu z okazji Dnia Dziecka, który Spółdzielnia zorganizuje w 2016 roku już po raz trzeci, ale po raz pierwszy na placu rekreacji i wypoczynku na Zabobrze III przy ulicy A. Wilkomirskiego. Poprzednie dwa festyny organizowane były na Zabobrze II, na placu przy ulicy Z. Noskowskiego.

Dla mieszkańców Zabobrza ciekawy jest też projekt zorganizowania Parku dla Psów

Dokończenie na str. 3

O sprzątaniu, ogrzewaniu i funduszach unijnych

Rozmowa z Marianem Szczęśniakiem – Zastępcą Prezesa Zarządu JSM ds. gospodarki zasobami mieszkaniowymi



Na przełomie roku, w okresie świątecznym, częściej ogarnia nas refleksja nad czasem minionym. Ale też wybiegamy już myślami w przyszłość. Co przyniesie nowy 2016 rok spółdzielcom?

Okres świąteczny powoduje też jednak, że mało kogo interesują jakieś zagadnienia techniczne. To nie najlepszy moment na omawianie nudnych spraw.

Mimo to porozmawiamy o sprawach, które mogą spółdzielców zainteresować. Na przykład o ogrzewaniu budynków, sprzątaniu i funduszach unijnych. Czy spółdzielnie mieszkaniowe mogą już korzystać z dotacji unijnych?

Od pewnego momentu, z zastosowaniem wielu ograniczeń – tak. Ale od początku ... Polska została członkiem Unii Europejskiej w 2004r. W latach 2004 – 2006, w ramach pierwszego programu unijnego, chcieliśmy starać się o dotacje unijne na dofinansowanie termomodernizacji budynków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Okazało się, że prawo unijne nie przewidywało jakichkolwiek działań dotyczących mieszkalnictwa i spółdzielnie mieszkaniowe nie miały możliwości korzystania z dotacji z funduszy

unijnych. Kiedy w 2005 roku Parlament Europejski pracował nad całością pakietu legislacyjnego na lata 2007 – 2013, Polska wraz z innymi nowymi państwami członkowskimi, w tym szczególnie z krajami Grupy Wyszehradzkiej, postulowała uznanie wydatków na mieszkalnictwo za kwalifikowane do dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Kompromisowe rozwiązania w tym zakresie zapadły na posiedzeniu Rady Europejskiej w grudniu 2005 roku i miały być zawarte w unijnych programach finansowych na lata 2007 – 2013. Możliwość taka, nieprzewidziana nigdy wcześniej, wynikała bezpośrednio z uwzględnienia przez Komisję Europejską szczególnych potrzeb nowych państw członkowskich, stojących przed wyzwaniami związanymi z zapobieganiem degradacji społeczno-przestrzennej, w tym w szczególności na obszarach miejskich zagrożonych zjawiskiem wykluczenia społecznego, z wyprowadzeniem danego obszaru z sytuacji kryzysowej oraz stworzeniem warunków do jego dalszego rozwoju. Wydatki kwalifikowane w zakresie mieszkalnictwa miały być projektowane w regionalnych programach operacyjnych i nie mogły przekraczać trzech procent całkowitej kwoty Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego przewidzianej do wydatkowania w danym regionie. Z tego źródła mogły uzyskać wsparcie między innymi inwestycje takie jak renowacja części wspólnych wielorodzinnych budynków mieszkalnych, wymiana lub remont wszelkich instalacji technicznych budynku a także działania podnoszące jego efektywność energetyczną.

A zatem drzwi do unijnych funduszy dla spółdzielni mieszkaniowych zostały otwarte?

Raczej lekko uchylone, dla większości spółdzielni mieszkaniowych to była tylko szparka. Podstawowym warunkiem było znalezienie się w obszarze dotkniętym lub zagrożonym degradacją fizyczną i wyklucze-

niem społecznym, o dużym stopniu bezrobocia w obszarze zamieszkałym często przez rodzin patologiczne.

Obszarami zdegradowanymi, wyznaczonymi przez władze Miasta dla potrzeb programu, były w Jeleniej Górze między innymi obszary przy ulicach: Kilińskiego, Lwóweckie Pijarskiej, Osiedle Robotnicze, Drzymał Weigla, Obrońców Westerplatte, Złotnicze Jeleniej, Flisaków. Złożyliśmy zatem jeden możliwy do złożenia, wniosek o dofinansowanie z Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Jeleniej Góry na lata 2007 – 2013 (działającego w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego Województwa Dolnośląskiego) o modernizację ciepłej wody użytkowej i likwidację „junkersów” dla budynków przy ulic Obrońców Westerplatte 1, 3, 5 i 7. Niestety, nie dostaliśmy żadnego dofinansowania z uwa na znacząco wyższy technicznie i ekonomicznie poziom naszych nieruchomości w stosunku do innych, zgłoszonych do programu.

Szparka w drzwiach była zbyt mała ...

Paradoksalnie to, że nasza Spółdzielnia je dobrym gospodarzem i na bieżąco dba o swo budynek, o ich infrastrukturę, wykluczyło na z grona beneficjentów unijnych funduszy.

Czy w tym zakresie jest szansa na zmianę postrzegania problemu? Dobry gospodarz nieruchomości odbiera to jako swego rodzaju „karę” za swoją gospodarność.

Na lata 2014 – 2020, w ramach trzeciego i chyba ostatniego takiego programu finansowego Unii Europejskiej, spółdzielnie mieszkaniowe zostały w końcu zdefiniowane jako pełnoprawny beneficjent środków unijnych Spółdzielnia z naszego regionu została wyraźnie wpisana w projekt Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2014 – 2020 Przygotowaliśmy się do działań w ramach określonej w tym programie, tak zwanej o priorytetowej: „Gospodarka niskoemisyjna

Dokończenie na str.

NOWY FIAT TIPO

OD 45 000 PLN



POZNAJ SZCZEGÓŁY OFERTY, ZADZWOŃ

519-321-212, 519-321-214

Autocentrum Jelcar | Jelenia Góra, ul. Spółdzielcza 38

Narodził się nowy obyczaj – Orszak Trzech Króli



Święto Trzech Króli nie jest tradycją polską, to święto chrześcijańskie obchodzone w wielu krajach Europy: w Hiszpanii, Grecji, Szwecji, Finlandii, Niemczech, Austrii, Szwajcarii, we Włoszech. Za to Orszak Trzech Króli to nowy obyczaj, którego źródła można doszukiwać się w Polsce.



III Karkonoski Orszak Trzech Króli – 2014 rok.

fol. Agnieszka Gierus / GIERUS Art Fotomedia

Chrześcijańskie święto

Dzień Objawienia Pańskiego, Święto Epifanii, potocznie nazywane w Polsce Świętem Trzech Króli, jest ważnym świętem chrześcijańskim, zamykającym cykl świąteczny Bożego Narodzenia. Należy do jednych z pierwszych świąt, które ustanowił Kościół (w III wieku w Kościele Wschodnim oraz w IV wieku w Kościele Zachodnim). Jest obchodzone 6 stycznia każdego roku na pamiątkę Trzech Mędrców ze Wschodu, nazywanych też Królami lub Magami (w VIII wieku nadano im imiona Kacper, Melchior i Baltazar), którzy – prowadzeni przez betlejemską gwiazdę – w ubogiej, niepozornej szopie odnajdują wcześniej zapowiadanego Mesjasza w osobie Jezusa. Oddają pokłon Małemu Dzieciątku, przekazują mu drogocenne dary: mirrę, kadzidło i złoto oraz objawiają całemu światu, że oto narodził się Chrystus. Mesjasz, Syn Boży, który został zesłany do ludzi przez Boga Ojca w celu odkupienia ich win.

Święto Trzech Króli w przedwojennej Rzeczypospolitej Polskiej było dniem wolnym od pracy. Po drugiej wojnie światowej, w tym dniu, po raz ostatni Polacy nie poszli do szkół i do pracy w 1960 roku. Decyzją władz komunistycznych w 1961 roku dzień 6 stycznia był już dniem roboczym. Dokładnie 50 lat później – 6 stycznia 2011 roku Dzień Objawienia Pańskiego odzyskał przynależną mu rangę dnia w pełni świątecznego, dnia wolnego od pracy.

Jasełka

Z okresem Bożego Narodzenia związane są teatralne inscenizacje narodzenia Chrystusa, w Polsce nazywane jasełkami. W europejskiej kulturze chrześcijańskiej jasełka pojawiły się w XIII wieku. Początkowo były one znane we Włoszech, później we Francji. W średniowieczu rozpowszechniły je franciszkanie. Legenda głosi, że tradycję wystawiania przedstawień bożonarodzeniowych, tak jak i budowę szopki, zapoczątkował sam św. Franciszek z Asyżu, który w 1223 roku, w Greccio we Włoszech, urządził żłóbek z okazji Wigilii Bożego Narodzenia oraz zainscenizował bożonarodzeniową scenkę. W Polsce jasełka zostały rozpowszechnione w XVII wieku. Ich nazwa pochodzi ze starej polszczyzny, gdzie słowo „jasło” oznaczało żłób. A ponieważ akcja jasełek toczy się w szopce, stajence, w której znajduje się żłóbek Jezusa, nazwa „jasełka” przeniosła się na te niecodzienne przedstawienia. W polskich jasełkach występują zarówno postacie znane z Biblii – Święta Rodzina, Trzej Królowie, Herod, Archanioł, Diabeł, jak i swojscy pastuszkowie noszący polskie imiona – Bartosz, Maciek, Kuba, Wojciech. Przenikanie do jasełek scen i postaci o charakterze ludycznym, nie raz zawierających wątki odwołujące się do aktualnych wydarzeń społeczno-politycznych, nie zawsze podobano się władzom kościelnym. Z tych względów w pierwszej połowie XVIII wieku biskupi polscy zakazali wystawiania jasełek w kościołach. Nie oznaczało to ich końca. Z bożonarodzeniową szopką młodzi ludzie kołędowali poza murami świątyni, prezentując w słowno-muzycznych przedstawieniach historię narodzin Jezusa Chrystusa. Dały one początek ulicznym szopkom bożonarodzeniowym i jasełkom.

Tak powstaje tradycja

W warszawskiej męskiej szkole „Żagle”, prowadzonej przez Stowarzyszenie Wspierania Edukacji i Rodziny „Sternik”, w 2005 roku, po raz pierwszy w krótkiej historii tej szkoły, zorganizowano jasełka. Kluczowym założeniem było, aby brały w nich udział wszyscy uczniowie szkoły. Przez kolejne trzy lata (2005, 2006 i 2007) jasełka, w których brało udział po kilkadziesiąt uczniów, odbywały się w skromnych, kameralnych warunkach – na terenie szkoły. Kiedy w 2008 roku szkoła liczyła 172 uczniów bożonarodzeniowe przedstawienie, w bardziej interesującej i profesjonalnej formie przeniesiono na deski warszawskiego

Piotr Giertych, a pierwszym reżyserem przedsięwzięcia był dyrektor teatru Buffo Jerzy Stoklosa.

W 2010 roku orszak jeszcze bardziej zaznaczył swoją obecność na ulicach stolicy, tym bardziej, że do „Żagli” dołączyły inne szkoły. W 2011 roku przyłączyło się pięć największych polskich miast (Gdańsk, Kraków, Poznań, Szczecin i Wrocław), które też zorganizowały Orszaki Trzech Króli.

W 2012 roku w orszakach przeszli mieszkańcy już 24 miejscowości. Polski pomysł został podchwycony przez inne kraje i w 2013 roku dołączyła zagranica: Orszaki Trzech Króli odbyły się w sumie w 96 miejscowościach



III Karkonoski Orszak Trzech Króli – 2014 rok.

fol. Agnieszka Gierus / GIERUS Art Fotomedia

teatru Buffo. W zorganizowanie przedstawienia, oprócz pracowników Buffo, zaangażowani byli nauczyciele, uczniowie i rodzice. Trzeba było napisać scenariusz, zrobić scenografię, uszyć kostiumy, wyreżyserować przedstawienie, oprawić je muzycznie... A nade wszystko przeprowadzić dziesiątki prób z małymi aktorami. No i udało się. Uczniowie spisali się znakomicie; ci z zerówek byli aniołkami, pierwszaki – pasterkami, drugoklasiści – niewolnikami. Jasełka wystawione przez małych aktorów na prawdziwej scenie spotkały się z życzliwym zainteresowaniem mediów. Wiadomym było, że za rok również będą wystawiane. Skala przedsięwzięcia była tak duża, że pojawił się odważny pomysł, aby w 2009 roku typowo szkolne jasełka zaaranżować w przestrzeni miejskiej. A co więcej – zaprosić do wspólnej zabawy i świętowania mieszkańców Warszawy i turystów, odnawiając w ten sposób starą chrześcijańską tradycję ulicznego kołędowania. Jeden z rodziców zaproponował, aby scenariusz ulicznych jasełek oprzeć na historii Trzech Króli.

Kolorowy i rozśpiewany orszak małych kołędników, przedstawiających raz po raz biblijne scenki, przeszedł ulicami Warszawy po raz pierwszy w 2009 roku. Autorem nazwy Orszak Trzech Króli oraz pierwszego scenariusza był nauczyciel ze szkoły „Żagle”

na świecie. W 2014 roku orszaki przeszły ulicami 187 miejscowości, na 3 kontynentach, w 7 krajach!

Z roku na rok przybywa miejsc, gdzie organizowany jest orszak. W 2015 roku Orszak Trzech Króli przeszedł w ponad 330 polskich miejscowościach i kilkudziesięciu miastach za granicą.

Orszaki Trzech Króli zyskały rozgłos na całym świecie do tego stopnia, że nawet Ojciec Święty Benedykt XVI trzykrotnie (6 stycznia w latach 2011, 2012 i 2013) pozdrowił uczestników orszaków podczas modlitwy Anioł Pański na Placu Świętego Piotra.

Uliczne kołędowanie, zorganizowane przez szkołę „Żagle” w 2009 roku, zapoczątkowało fantastyczny obyczaj Orszaku Trzech Króli. Od tego momentu liczone są jego edycje, przy czym jako pierwszą podaje się właśnie jasełka z 2009 roku.

Dziś trudno uwierzyć, że impreza zakrojona na tak szeroką skalę, angażująca dziesiątki tysięcy osób idących w wielobarwnych orszakach, organizowanych według wspólnego scenariusza w wielu miejscowościach w Polsce i za granicą, narodziła się z małego, szkolnego przedstawienia oraz z pasji i zaangażowania nauczycieli niewielkiej szkoły, uczniów i ich rodziców. To fenomen, który rozgrywa się na naszych oczach.

Orszak Trzech Króli

Orszak Trzech Króli jest bezpośrednim nawiązaniem do tradycji wystawiania jasełek ulicznych, do wielobarwnych, rozśpiewanych pochodów kołędników głoszących radość nowiną o narodzeniu Jezusa – Syna Bożego. Scenariusz tej jednej z największych rodzinnych, plenerowych imprez jest wszędzie podobny, ponieważ oparty na ewangelicznym przekazie.

Nieodzownym elementem każdego orszaku jest wspólne, radosne kołędowanie tysięcy ludzi, którzy idą za Trzema Królami ubranymi w piękne, barwne stroje oraz ich rycerzami, wojownikami i dwórkami. W ten sposób każdy może się przyłączyć do Orszaku Trzech Króli, stając się nie tylko biernym widzem, ale aktywnym uczestnikiem wydarzenia. Tego dnia każdy chce mieć na głowie koronę, która przez lata stała się atrybutem święta. Kolorowy, rozśpiewany korowód, z Trzema Królami na czele, symbolizującymi trzy kontynenty – Europę, Azję i Afrykę, podąża za gwiazdą betlejemską, zatrzymując się czasem, aby obejrzeć przygotowane przez kołędników scenki, opisujące sytuację, jakie przydarzyły się Trzem Mędrcom poszukującym Boga. Kulminacyjnym momentem orszaku jest pokłonienie się Dzieciątku Jezus oraz Świętej Rodziny, przekazanie darów, objawienie światu narodzin oczekiwanego z dawien dawna Chrystusa a później wspólne kołędowanie.

Organizowanie Orszaku Trzech Króli jest inicjatywą lokalną, oddolną i wyzwalającą oraz pobudza aktywność wspólnotową, uruchamia obywatelskie działania różnych środowisk, parafii, ośrodków kultury, świetlic, szkół, uczniów i rodziców.

Zaangażowanie organizatorów wydarzenia, wolontariuszy, setek ludzi dobrej woli powoduje, że Orszak Trzech Króli w każdej miejscowości, w zależności od pomysłowości i możliwości finansowych, zyskuje niepowtarzalną oprawę. Często w orszaku idą żywe zwierzęta, kołędnikom rozdawane są korony i śpiewniki, przygrywają im orkiestry lub ludowe kapele.

Wszystko to sprzyja radosnemu przeżywaniu Święta Trzech Króli. Sprzyja też w dużym stopniu umacnianiu więzi rodzinnych i sąsiedzkich.

Jelenia Góra też świętuje

Tradycja otwartego i radosnego obchodzenia święta Objawienia Pańskiego rozwija się

bardzo szybko, zatacza coraz szersze kręgi i na stałe wpisuje w krajobraz Polski. Spotyka się z bardzo dobrym przyjęciem wszędzie tam, gdzie dociera. Za granicą naszego kraju również.

Do grona miast organizujących Orszak Trzech Króli Jelenia Góra dołączyła w 2012 roku. W 2016 roku jeleniogórzanie pójdą w orszaku już po raz piąty.

V Karkonoski Orszak Trzech Króli, którego organizatorem – tak jak i poprzednich jego edycji – jest Karkonoskie Stowarzyszenie Edukacyjne u Erazma i Pankracego, rozpocznie się mszą w Bazylice Mniejszej św. Erazma i Pankracego w Jeleniej Górze o godzinie 12. Po godzinie 13 orszak, którego uczestnicy otrzymają korony, wyruszy z placu przed Bazyliką i przejdzie ulicami miasta: Boczną, przez Plac Ratuszowy w kierunku ulicy Grodzkiej, Placem Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Placem Niepodległości, ulicami Bankową i Marii Konopnickiej. Po drodze uczniowie jeleniogórskich szkół odegrają orszakowe scenki. Celem orszaku będzie Plac Ratuszowy, gdzie zostanie odegrana scena pokłonu Mędrcom. Później rozpocznie się jedyne takie, wielkie, zbiorowe kołędowanie. W tym wyjątkowym dniu Jelenia Góra kołędować będzie razem z całą Polską.

Wspólne, radosne śpiewanie, przeżywanie zdarzenia w gronie najbliższych i znajomych zblży i umacnia więzi, dlatego zapraszamy do wspólnego kołędowania 6 stycznia 2016 roku na trasie V Karkonoskiego Orszaku Trzech Króli.

Fundacja „Orszak Trzech Króli” w Warszawie, która została powołana do istnienia w 2010 roku, a od 2012 roku jest organizacją pożytku publicznego i która jest inicjatorem i organizatorem największych ulicznych jasełek na świecie – Orszaku Trzech Króli przewiduje, że 6 stycznia 2016 roku, podczas już ósmej jego edycji, orszak przejdzie ulicami ponad 400 miejscowości w Polsce i na świecie.

Tego dnia całe rodziny, mieszkańcy wiosek, miast i miasteczek wyjdą ze swoich domów, dołączą do orszaku, by w gronie bliskich, przyjaciół, sąsiadów znanych i nieznanymi wspólnie, ramię w ramię kołędować, wspólnie przeżywać historię cudu betlejemskiego, historię sprzed ponad 2.000 lat.

(G.T.)

Od początku swojego istnienia Orszak Trzech Króli ma wymiar nie tylko kulturalny, artystyczny i edukacyjny, ale również charytatywny. Miejscowości organizujące orszak samodzielnie określają swój dobroczynny cel oraz sposób pozyskania datków. W jednym są to zwykłe zbiórki pieniędzy, w innych zbiórki określonych towarów (na przykład książek czy przyborów szkolnych), jeszcze w innych sprzedaż okolicznościowych wypieków lub gorących napoi, z której zyski przeznaczone są na działalność charytatywną.

Organizatorzy Karkonoskiego Orszaku Trzech Króli od początku współpracują w tym zakresie z Fundacją Dzieło Nowego Tysiąclecia, która opiekuje się młodzieżą w trudnej sytuacji materialnej, umożliwiając ponadprzeciętnym uczniom zdobycie odpowiedniego wykształcenia i realizację edukacyjnych pasji. Stypendyści Fundacji nazywani są „żywym pomnikiem Jana Pawła II”. Wzorem Trzech Króli, którzy przynieśli Dzieciątku Jezus drogocenne dary, każdy uczestnik orszaku może również ofiarować potrzebującym coś od siebie, coś naprawdę od serca.

Czy wiesz, że ...

W kulturze hiszpańskiej organizuje się parady dla uczczenia Święta Trzech Króli w przeddzień, tj. 5 stycznia wieczorem. Trzej Królowie przejeżdżają w widowiskowych strojach na koniach lub wielbłądach, a nawet słonach, w otoczeniu świty. Często towarzyszy im orkiestra.

Tego wieczoru hiszpańskie dzieci zostawiają strudzonym królom i ich koniom lub wielbłądom napoje (wodę, mleko, słodkie wino) i jedzenie (dla zwierząt – siano). Następnego dnia, 6 stycznia rano, w tym samym miejscu znajdują podarunki od Trzech Króli. W Hiszpanii noc z 5 na 6 stycznia uważana jest za najbardziej magiczną, za najbardziej wyjątkową w roku. Obdarowywanie dzieci prezentami właśnie tej nocy jest bezpośrednim nawiązaniem do obdarowania Dzieciątka Jezus darami przez Trzech Króli. To do nich, a nie do Świętego Mikołaja, hiszpańskie dzieci adresują listy z prośbą o prezenty.

Największą i najstarszą (organizowaną od 1885 roku) paradą Trzech Króli w Hiszpanii jest ta organizowana w miejscowości Alcoi w Walencji, która co roku przyciąga wielu turystów.

Obchody święta Epifanii w Hiszpanii w dużej mierze zatraciły swój religijny charakter. Stały się raczej karnawałową „fiestą”. Nie śpiewa się kołęd, a zamiast tego przejazdowi Trzech Króli nieraz towarzyszy hałaśliwa, współczesna muzyka.

W większości hiszpańskich miejscowości Trzej Królowie wcale nie zmierzają do stajenki, a głównym ich celem jest obrzucenie dzieci gradem cukierków i drobnych upominków. Chlubnym wyjątkiem jest między innymi Pampeluna, w której Trzej Królowie idą do betlejemskiej szopki, gdzie składają dary Dzieciątku.

Być może za sprawą polskiego Orszaku Trzech Króli hiszpańskie obchody święta Epifanii zyskują bardziej religijny charakter. Hiszpańska telewizja pokazała obrazki z warszawskiego przemarszu Orszaku Trzech Króli w 2012 roku. W roku następnym – 2013 madrycki orszak podążył już do betlejemskiej szopki a Trzej Królowie pokłonili się Małemu Jezusowi.

Nowe place rekreacyjne

Dwa nowe place rekreacyjne, przy ulicach: Transportowej i Jacka Malczewskiego, oddano do użytku jesienią tego roku.

29 września 2015 roku przy ulicy Transportowej odbyło się oficjalne otwarcie i przekazanie do dyspozycji mieszkańców nowego placu rekreacyjno-wypoczynkowego wraz z siłownią zewnętrzną. Siłownia składa się z sześciu urządzeń do ćwiczeń: prasa nożna do wyciskania ciężaru, przywodziciel-odwodziciel (na obu tych urządzeniach jednocześnie mogą ćwiczyć po dwie osoby), wioślarz, orbiterek eliptyczny pojedynczy, biegacz-piechur i rower stacjonarny. Jest tutaj również zlokalizowany plac zabaw. Najmłodszy mieszkańcy naszych budynków mają do dyspozycji piaskownicę, huśtawkę wahadłową podwójną, dwa bujaki na sprężynie a także zestaw urządzeń zabawowych, na który składają się: wieża z pomostem, zjeżdżalnia, łuk podestowy linowy i wejście wspinaczkowe. Nadto, na istniejącym boisku do piłki nożnej, od strony ulicy zainstalowano wysokie ogrodzenie.

Otwierając plac Prezes Zarządu JSM Mirosław Garbowski powiedział: *Pomogło Miasto. Ja się bardzo cieszę, że i w takich mniejszych społecznościach możemy wyjść naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców.*



Plac rekreacji i wypoczynku przy ulicy Transportowej.

foto: Elżbieta Dybowska

Ostatnią podobną inwestycją będzie jeszcze małeńki plac na ulicy Malczewskiego.

Miesiąc później – 30 października 2015 roku, zgodnie z zapowiedzią Prezesa, otwarto

i przekazano do dyspozycji mieszkańców kolejny (już piąty, zrealizowany w zasobach JSM) plac rekreacji i wypoczynku przy ulicy Jacka Malczewskiego. Nowa „siłownia pod chmurką”, choć najmniejsza ze wszystkich dotychczasowych, pomieściła pięć urządzeń do ćwiczeń. Jest tu prasa nożna do wyciskania ciężaru (tu jednocześnie mogą ćwiczyć dwie osoby), jest twister-wahadło, orbiterek eliptyczny, biegacz-piechur i rower stacjonarny.

W obu przypadkach mieszkańcy z zadowoleniem przyjęli nowe obiekty, z których – jak zapewniali podczas ich otwarcia – będą często korzystać.

O ile plac przy ulicy Transportowej był współfinansowany przez Urząd Miasta w Jeleniej Górze, o tyle plac przy ulicy Jacka Malczewskiego w całości zrealizowano ze środków JSM.

Oprócz dbałości o wyposażenie obu „siłowni pod chmurką” w optymalną ilość urządzeń do ćwiczeń, zadbano też o otoczenie. Pięknie zaaranżowana zieleni i ławeczki sprzyjają wypoczynkowi.

(G.T.)



Uczestnicy otwarcia placu rekreacji i wypoczynku przy ulicy Jacka Malczewskiego.

foto: Elżbieta Dybowska

O sprzątaniu, ogrzewaniu i funduszach unijnych

Dokończenie ze str. 1

W ramach tej osi w latach 2014 – 2020 mają być wspierane kompleksowe inwestycje podnoszące efektywność energetyczną części wspólnych wielorodzinnych budynków mieszkalnych oraz budynków użyteczności publicznej, w tym przedsięwzięcia termomodernizacyjne oraz wymiany oświetlenia na energooszczędne.

Ale to chyba wyglądało zbyt pięknie...

Co się stało?

Kilka miesięcy temu spółdzielnia mieszkaniowa w całej Polsce „wypadła” z programów dotacji bezzwrotnych i będą mogły korzystać tylko z innych instrumentów finansowych, a mianowicie z preferencyjnych kredytów.

Jak spółdzielnia zareagowała na tę zmianę?

Nasza Spółdzielnia stowarzyszyła się z piętnastoma innymi spółdzielniami z naszego województwa, między innymi z dużymi spółdzielniami z Legnicy i z Wałbrzyska. Wspólnie rozpoczęliśmy walkę o przywrócenie możliwości ubiegania się o dotacje bezzwrotne. W październiku 2015 roku na spotkaniu, zorganizowanym w Legnickiej Spółdzielni Mieszkaniowej „Piekary”, w którym – oprócz przedstawicieli zrzeszonych spółdzielni – wzięli także udział: marszałek województwa dolnośląskiego, wiceminister administracji i cyfryzacji, dyrektor departamentu tego ministerstwa, poseł na Sejm oraz urzędnicy Urzędu Marszałkowskiego, otrzymaliśmy informację, że spółdzielnie z naszego regionu – podobno, jako nieliczne w Polsce – mogą ubiegać się o dotacje bezzwrotne. Jednak wyznaczony przez urzędników poziom efektywności energetycznej, na przykład po termomodernizacji, będzie trudny do osiągnięcia. Żeby ubiegać się o dotacje unijne trzeba być wpisanim do Planu Gospodarki Niskoemisyjnej Miasta Jeleniej Góry. Budynki naszej Spółdzielni, dla których byłby chociażby cień szansy na dotację, dzięki naszym staraniom, znalazły się w tym planie. Kolejnym warunkiem jest sporządzenie audytu energetycznego, który pokaże czy uzyskany zostanie efekt energetyczny powyżej 25 procent. A jest to trudne do osiągnięcia zwłaszcza, że w wytycznych Narodowego Programu Gospodarki Niskoemisyjnej wskazuje się konieczność dalszej nowelizacji rozporządzenia w sprawie sporządzania audytów energetycznych i zaostreżenia wymogów w tym zakresie.

Problemy i koszty związane ze sporządzeniem audytów, wniosków unijnych itp. to nie wszystko. Musimy wystartować w stosownym konkursie, z niedogodnej pozycji już na starcie.

Bo przecież największe szanse na wygraną mają budynki zdegradowane technicznie i eksploatacyjnie.

Ale walczyć trzeba do końca.

Oczywiście. Tak też będziemy robić. Smutkiem tylko napawa fakt, że się napracowaliśmy, dużo wiemy o programach, ale praktycznie – na tę chwilę – nie mamy żadnych efektów. W dalszym ciągu jest wiele niewiadomych. Ale obiecujemy naszym członkom, że się nie poddamy. Nadal będziemy działać i dążyć do pozyskania środków unijnych.

Mieszkańcy spółdzielczych budynków często zadają pytanie, kiedy tak właściwie zaczyna i kończy się sezon grzewczy? Czy regulują to jakieś przepisy?

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z 15 stycznia 2007 roku w sprawie szczególnych warunków funkcjonowania systemów ciepłowniczych definiuje jedynie, że sezon grzewczy to okres, w którym warunki atmosferyczne powodują konieczność ciągłego dostarczania ciepła w celu ogrzania obiektów. I to wszystko w tej sprawie. W czasach dawno minionych urzędowo było tak, że rozpoczęcie sezonu grzewczego następowało wówczas, gdy przez kolejne trzy dni temperatura na zewnątrz była niższa niż 10 stopni Celsjusza. Były też takie wytyczne do rozpoczęcia sezonu grzewczego, aby temperatura w mieszkaniach nie była niższa niż 16 stopni Celsjusza.

A jak to jest teraz?

To zarządcy nieruchomości podejmują decyzję o rozpoczęciu i zakończeniu sezonu grzewczego. Służby techniczne naszej Spółdzielni już od początku września obserwują prognozy pogody pięć, dziesięć i szesnastodniowe. Termin rozpoczęcia sezonu grzewczego musi być trafiony. Nie może być zbyt wczesny, aby w przypadku zmiany pogody i kilkudniowego ocieplenia nie wystąpiła konieczność wnioskowania do dostawcy ciepła o zaprzestanie przesyłu ciepła, gdyż każdorazowe dodatkowe włączenie lub wyłączenie ciepła to dla Spółdzielni dodatkowy koszt około siedmiu tysięcy złotych. Tyle bowiem kosztuje dodatkowe uruchomienie 106 węzłów cieplnych, obsługujących 125 naszych budynków.

Ale nie może też być zbyt późny, aby nie obniżyć standardów zamieszkiwania, zwłaszcza małych dzieci, osób starszych, chorych oraz wszystkich, którzy lubią mieć ciepło.

Nie bez znaczenia są również ponoszone za ogrzewanie opłaty.

O tak, o rozpoczęciu i zakończeniu sezonu grzewczego decydują również koszty ogrzewania budynku. Jak wiemy koszty te

stanowią największą pozycję w opłatach eksploatacyjnych lokali. I nie wystarczy zamknąć zawory termostatyczne przed grzejnikami w mieszkaniach. Części wspólne budynku są nadal ogrzewane chyba, że temperatura na dworze przekroczy 16 stopni Celsjusza. Wówczas automatyka pogodowa wyłączy ogrzewanie budynku. Jeżeli temperatura na dworze spadnie poniżej 14 stopni Celsjusza – to ogrzewanie zostanie włączone.

A co robi Spółdzielnia, jeżeli znajdzie się ktoś, kto będzie z takich rozwiązań niezadowolony?

Pomimo naszej staranności zawsze znajdzie się kilka osób, które dzwonią do biura Spółdzielni z zapytaniem, dlaczego jeszcze nie włączyliśmy ogrzewania lub z pretensjami, dlaczego już ogrzewany jest budynek. Wszystkim oczekiwaniom nie jesteśmy w stanie sprostać. I z tym się liczymy. To jest wpisane w codzienność zarządców dużych nieruchomości.

Podjęciem decyzję o rozpoczęciu lub zakończeniu ogrzewania mieszkań musimy rozważyć wszystkie okoliczności za i przeciw. Często zdarza się, że we wrześniu są bardzo ciepłe dni, z temperaturą przekraczającą nawet 20 stopni Celsjusza, a w nocy temperatura spada znacznie poniżej 10 stopni Celsjusza. Ale to wcale nie przekłada się na wychłodzenie, nagrzanych w ciągu dnia, budynków. I choć temperatura nocna wskazywałaby na konieczność włączenia ogrzewania my z doświadczenia wiemy, że ogrzewanie budynku byłoby w takim wypadku nieracjonalne.

Kończąc temat, krótko można tak powiedzieć:

- rozpoczynamy sezon grzewczy, gdy prognoza pogody wskazuje na ustabilizowane ochłodzenie, mające wpływ na wychłodzenie mieszkań,

- kończymy sezon grzewczy, gdy prognoza pogody wskazuje na ustabilizowane ocieplenie.

Chcę jeszcze dodać, że mamy bardzo dobre relacje z dostawcą ciepła – Energetyką Ciepłą Opolszczyzny, która uruchamia dostawę ciepła we wszystkich budynkach w ciągu dwóch dni od dnia naszego zgłoszenia i kończy w ciągu jednego dnia od daty zawiadomienia o konieczności zaprzestania ogrzewania mieszkań.

Czy prawdą jest, że od nowego roku „SIMET” już nie będzie sprzątała spółdzielczych zasobów?

Tak, to prawda. Sprzątaniem zajmie się inna firma. Obowiązkiem zarządu i administracji jest utrzymanie w należytym stanie estetycznym części wspólnych zasobów Spółdzielni. Części

Jeleniogórski Budżet Obywatelski na 2016 rok

Dokończenie ze str. 1

Zabobrze. Projekt, zgłoszony przez mieszkańców w ramach zadań dodatkowych, a więc przyjęty już do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego i ujęty w projekcie budżetu Miasta na 2016 rok, przewiduje urządzenie ogrodzonego wybiegu dla psów w okolicach drogi szutrowej, biegnącej w kierunku Góry Szybowcowej, niedaleko nowobudowanego marketu budowlanego Leroy Merlin. W dobie zakazów i nakazów, związanych z funkcjonowaniem psów na osiedlach mieszkaniowych, możliwość bezpiecznego puszczenia psa ze smyczy jest bezcenna. Bezpiecznego zarówno dla ludzi jak i dla samych psów, które – jeżeli, wbrew zakazom, biegają luzem po osiedlu – narażone są, na przykład, na potrącenie samochodem.

Każdy mieszkaniec Jeleniej Góry, zameldowany w naszym mieście na pobyt stały lub czasowy, który w dniu rozpoczęcia głosowania, tj. 23 listopada 2015 roku, miał ukończony co najmniej szesnasty rok życia, mógł oddać jeden głos na zadanie z listy zadań priorytetowych, poddanych pod głosowanie. I to niezależnie od tego gdzie w momencie oddawania głosu przebywał. System informatyczny weryfikował prawo oddania głosu na podstawie numeru PESEL. Głosowanie, tylko drogą elektroniczną, trwało do 30 listopada 2015 roku.

Zarząd Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej oraz Administrację JEDYNKA i DWÓJKA przeprowadziły bardzo szeroką kampanię informacyjną, zachęcając naszych mieszkańców do głosowania na wyżej wymienione projekty. Dla osób, które nie mają komputera lub nie potrafią go obsługiwać utworzono w administracjach stanowiska do głosowania a pracownicy służyli pomocą. Bardzo nam

zależało na tym, aby nasze wnioski wygrały między innymi dlatego, że są to najłatwiej zdobyte pieniądze na realizację inwestycji. Na skuteczne oddanie głosu wystarczyło tylko 30 sekund.

Niestety, pomimo usilnych starań ze strony pracowników JSM, wszystkie „nasze” wnioski priorytetowe przepadły. Przegraliśmy głosowanie! To smutne, tym bardziej, że Zabobrze to duża dzielnica, o dużej liczbie mieszkańców. Dlaczego tak duża społeczność nie zaważyła skutecznie „o swoje”? Doprawdy, trudno to zrozumieć. Tego, czego Miasto nie zrobi na Zabobrze, a co mogło być zrobione w ramach budżetu obywatelskiego, Spółdzielnia też nie zrobi, bowiem nie ma takiej możliwości. Tereny, na których przewidziana była realizacja zgłoszonych projektów, nie należą do Spółdzielni. Na własne życzenie utraciliśmy szansę polepszenia warunków bytowania na naszym osiedlu. Zamiast po utwardzonych, wyremontowanych traktach pieszych i parkingach nadal będziemy chodzić po błocie i wertepach oraz parkować na klepisku.

W ubiegłym roku, na sto dwadzieścia zgłoszonych wniosków, jeden z trzech wniosków wygrał i został zrealizowany, a w tym roku – na trzystaście wniosków, w tym trzy zgłoszone przez członków naszej Spółdzielni, żaden z tych wniosków nie będzie zrealizowany w 2016 roku w ramach budżetu obywatelskiego! Mamy jednak nadzieję, że tegoroczna „wpadka” da nam wszystkim do myślenia i w przyszłym roku, jeżeli Miasto ponownie przeznaczy określoną kwotę, z przeznaczeniem na budżet obywatelski na 2017 rok, mieszkańcy Zabobrza licznie zagłosują na spółdzielcze projekty.

(G.T.)

W wyniku głosowania jeleniogórczan nad zadaniami priorytetowymi zgłoszonymi do budżetu obywatelskiego na przyszły rok przyjęto do realizacji z budżetu Miasta na 2016 rok następujące projekty:

Miejsce	Tytuł wniosku – projektu	Koszt realizacji w złotych	Liczba głosów
1	Remont toalet w Szkole Podstawowej nr 11	170.000	1.161
2	Budowa Świetlicy Osiedlowej – Goduszyn	500.000	1.109
3	Poprawa infrastruktury otoczenia szkół w Sobieszowie (wykonanie boiska do gry w tenisa przy szkole STO oraz remont chodnika przy ulicy Ogrodowej – przed ZSP nr 15 i Gimnazjum nr 5)	380.000	814

Liczba głosów oddanych na wnioski członków naszej Spółdzielni przedstawia się odpowiednio:

- na wniosek Zabobrza I (trakt pieszo-rowerowy wzdłuż garaży za budynkami przy ulicy I. Paderewskiego) – 124 głosy – wniosek zajął 12 miejsc,
 - na wniosek Zabobrza II (trakt pieszy między budynkami przy ulicach J. Elsnera i S. Moniuszki) – 243 głosy – wniosek zajął 8 miejsc,
 - na wniosek Zabobrza III (ulica i parkingi przy ulicach A. Wiłkomirskiego i J. Kiepur) – 394 głosy – wniosek zajął 5 miejsc.
- Zabobrzańskie projekty zdobyły ogółem 761 głosów, a to stanowi 1 procent członków naszej Spółdzielni.

Ogółem w głosowaniu jeleniogórczanie oddali 5.640 głosów.

wspólnie to praktycznie wszystko na zewnątrz i wewnątrz budynków oprócz lokali mieszkalnych i użytkowych z pomieszczeniami przynależnymi, jakimi najczęściej są piwnice. Musimy utrzymać w należytym porządku, w okresie letnim i zimowym, 135 budynków mieszkalnych oraz teren o powierzchni około 47 hektarów, w tym: drogi, chodniki, dojścia do klatek schodowych i części wspólne budynków (korytarze, klatki schodowe, korytarze piwnic, okna, lamperie, suszarnie, zsypy śmieciowe) oraz altany śmietnikowe.

Spółdzielnia z „SIMET”-em współpracowała ponad 20 lat. Co spowodowało zmianę firmy sprzątajacej?

Historycznie rzecz biorąc do 30 czerwca 1994 roku sprzątaniem zajmowali się tak zwani gospodarze domów, zatrudniani na etatach Spółdzielni, których ilość wzrastała w miarę budowania kolejnych domów. Pod koniec 1993 roku ówczesne władze Spółdzielni uznały, że z ekonomicznego punktu widzenia lepiej będzie jak sprzątaniem zasobów Spółdzielni zajmie się profesjonalna firma. W 1994 roku zawarto umowę ze Spółdzielnią Inwalidów „SIMET” w Jeleniej Górze. Minęło już ponad 21 lat współpracy z firmą „SIMET”, która od wielu lat jest już spółką akcyjną. Współpraca układała się na ogół dobrze, chociaż o wizerunku firmy świadczy nie tylko kierownictwo, ale przede wszystkim pracownik, osoba sprzątająca. A niestety pod adresem osób sprzątających nie raz kierowane były uzasadnione pretensje mieszkańców i administracji co do staranności wykonywanych prac, co do czystości.

W ostatnich latach Zarząd firmy „SIMET” oczekiwał od Zarządu Spółdzielni znacznego podwyższenia opłaty za sprzątanie. Nie mogliśmy się na to zgodzić. Ogłosiliśmy przetarg nieograniczony na sprzątanie

naszych zasobów, będących w dotychczasowej obsłudze firmy „SIMET”. Zasoby Spółdzielni zostały podzielone na 32 odrębne zadania. Idea tego przetargu była tak skonstruowana, aby stworzyć szansę na składanie ofert przez firmy jednoosobowe. To w praktyce tworzyłoby coś na kształt gospodarza domu. Niestety, takich ofert nie było. Przetarg na wszystkie zadania wygrała firma „ABC - Service” z siedzibą we Wrocławiu, która spełnia wszystkie warunki postawione przez Spółdzielnię. Jest to duża firma, zatrudniająca 2.200 osób. Przedstawiła referencje innych spółdzielni i wspólnot mieszkaniowych. Koszty sprzątania nie są wyższe od dotychczasowych. Firma ta zatrudniła część sprawdzonych, dotychczasowych pracowników „SIMET”-u i rozpoczęła sprzątanie od 1 stycznia 2016 roku.

Obok „SIMET”-u sprzątaniem naszych zasobów zajmowały się też firmy jednoosobowe. Czy z tymi firmami też rozwiązano umowy?

Nie, nie było powodu. Tego nie zmienialiśmy. Zmieniła się tylko największa firma sprzątająca. W rezultacie od 2016 roku zasoby naszej Spółdzielni sprzątać będzie – tak jak dotychczas – jedna duża i sześć małych, jednoosobowych firm.

Zbliżają się święta, zaraz przywitamy nowy rok. Święta to czas oddechu od spraw zawodowych. To czas odpoczynku przed nowymi zadaniami. Czego możemy życzyć spółdzielcom?

Życzę czytelnikom gazety, wszystkim Państwu spokojnych świąt, wszelkiej pomyślności, dużo zdrowia i energii w nadchodzącym roku.

Dziękuję za rozmowę.
Redakcja

E-kontakt ze spółdzielnią

Jeleniogórska Spółdzielnia Mieszkaniowa, w ramach działającego w Spółdzielni zintegrowanego systemu informatycznego ZSI UNISOFT, uruchomiła Elektroniczne Biuro Obsługi Klienta, dostępne ze strony internetowej www.jsmjg.pl

E-BOK – bo tak w skrócie nazywana jest ta usługa – służy celom informacyjnym i kontrolnym stanu na indywidualnym koncie lokalowym użytkownika serwisu oraz daje możliwość przesyłania i odbioru korespondencji pomiędzy Spółdzielnią a użytkownikiem, która nie wymaga własnoręcznych podpisów i pisemnego potwierdzenia jej odbioru.

Wniosek o dostęp do serwisu, którego druk można pobrać ze strony internetowej lub w dziale czynszów JSM, może złożyć zarówno członek Spółdzielni jak i osoba nie będąca członkiem, której przysługuje tytuł prawny do

Zachęcamy do korzystania z serwisu e-BOK oraz prosimy o Państwa uwagi, które będą pomocne w celu jak najlepszego dostosowania serwisu do potrzeb jego użytkowników. Uwagi prosimy przysyłać pocztą elektroniczną na adres: e-bok@jsmjg.pl

lokalu w zasobach Spółdzielni. Jednemu wnioskodawcy może być przyznany tylko jeden login – bez względu na ilość posiadanych praw do lokali, a w przypadku, gdy prawo do lokalu przysługuje więcej niż jednej osobie, rejestracji może dokonać i uzyskać login tylko jedna spośród tych osób.

Użytkownik serwisu ma zapewniony dostęp do indywidualnego konta lokalowego, poprzez które możliwe jest uzyskanie danych dotyczących lokalu lub lokali w zakresie: aktualnego wymiaru opłat, dokonanych wpłat, salda ogólnego oraz sald za wybrany okres, począwszy od 1 stycznia 2015 roku.

Serwis e-BOK działa w oparciu o automatyczne generowanie informacji. Dlatego, w każdym przypadku wątpliwości co do prezentowanych danych, należy skontaktować się z pracownikiem działu czynszów JSM (pokój numer 102 na pierwszym piętrze w budynku przy ul. L. Różyckiego 19) w celu ich wyjaśnienia.

Regulamin dostępu i korzystania z serwisu e-BOK jest zamieszczony na stronie internetowej Spółdzielni w zakładkach: [Regulaminy](#) i [e-BOK](#).

(G.T.)

Komunikat

✳ Informujemy, że dzień 24 grudnia 2015 roku jest w JSM dodatkowym dniem wolnym od pracy, wprowadzonym w zakładkach pracy na podstawie Kodeksu pracy – Dział szósty, rozdział II, art. 130, paragraf 2. Wigilię mamy wolną w zamian za przypadający w sobotę 26 grudnia 2015 roku drugi dzień Świąt Bożego Narodzenia.

✳ Dyżury konserwatorów w Wigilię i w pozostałe dni świąteczne będą pełnione tak jak w soboty i niedziele.

✳ Nadto informujemy, że 31 grudnia 2015 roku kasy Spółdzielni będą czynne tylko do godziny 12.

Opłaty za lokale w 2016 roku – jak i gdzie płacić

Zapowiadane w poprzednim wydaniu gazety uruchomienie Biura Obsługi Mieszkańca oraz Bankowych Okienek Kasowych, w skrócie nazywanych odpowiednio BOM i BOK, nastąpi w drugim kwartale 2016 roku. Dołożymy wszelkich starań, aby już od 1 kwietnia 2016 r. mogli Państwo korzystać z nowych usług oferowanych przez BOM i BOK.

Szerzej o usługach BOM-u, godzinach pracy itp. informować będziemy przed jego uruchomieniem w marcowym wydaniu gazety „Za BOBREM” oraz na naszej stronie internetowej.

Tak jak już informowaliśmy BOK obsługiwać będzie, w pełnym zakresie, Bank Spółdzielczy z Kamiennej Góry – ten sam, który prowadzi okienko kasowe w hipermarkecie Kaufland.

Bank będzie przyjmował opłaty za eksploatację mieszkania, z tytułu kredytu i odsetek, za eksploatację garażu czy też lokalu użytkowego, znajdujących się w zasobach Spółdzielni, bez żadnej prowizji. I co ważne – powyższe opłaty, dokonane w kasie Banku w hipermarkecie Kaufland, też będą zwolnione z dodatkowej opłaty; z zastrzeżeniem, że będą dokonywane z użyciem książeczki opłat, dostarczonej przez Spółdzielnię.

Dużym udogodnieniem dla naszych mieszkańców będzie możliwość dokonania w kasach Banku Spółdzielczego (w hipermarkecie Kaufland również) opłat za media takie jak: woda, gaz, prąd, telefon itp. z zastosowaniem przez bank preferencyjnej prowizji, wynoszącej 0,5 procenta, lecz nie mniej niż 1,50 złotych, od jednej operacji kasowej. Identyfikacja naszych mieszkańców, uprawnionych do skorzystania z tej prowizji, odbywać się będzie poprzez okazanie spółdzielczej książeczki opłat za lokal. Zgodność nazwiska i adresu na spółdzielczej książeczce opłat z tymi danymi zawartymi w dowodzie opłaty, którą nasz mieszkaniec chce dokonać (na przykład na rachunku za wodę) upoważnia do zastosowania przez Bank preferencyjnej prowizji.

Koszty związane z obsługą kasową naszych mieszkańców przez Bank

Spółdzielcy pokrywać będzie – tak jak dotychczas – Spółdzielnia. Spółdzielcze pomieszczenia w budynku przy ulicy L. Różyckiego 19, w których będą usytuowane okienka kasowe, Bank będzie od nas odpłatnie wynajmował.

Kilka praktycznych uwag dotyczących dokonywania płatności za lokale w 2016 roku

W grudniu bieżącego roku dostarczamy do Państwa mieszkań książeczki opłat na 2016 rok. Część książeczek już jest rozdana. Do pozostałych mieszkań książeczki dotrą do końca roku.

Już od wielu lat każdy lokal ma przypisany indywidualny numer rachunku bankowego, co zdecydowanie przyspiesza wpływ wpłacanych kwot na konto konkretnego lokalu. A ponieważ w 2016 roku obsługę bankową Spółdzielni w zakresie tzw. płatności masowych (są to właśnie owe wpłaty na indywidualne numery rachunków bankowych) będą prowadziły dwa banki:

- w okresie od 1 stycznia do 31 marca 2016 roku – PKO BP S.A.,
- a od 1 kwietnia 2016 roku – Bank Spółdzielczy z Kamiennej Góry, to wpłaty **muszą** być dokonywane na dwa różne indywidualne numery rachunków bankowych:

- od stycznia do marca 2016 roku – na dotychczasowy numer rachunku w banku PKO BP,
- od kwietnia 2016 roku – na nowy numer rachunku w Banku Spółdzielczym.

I tu ważna uwaga: **liczy się dzień dokonywania wpłaty!** A zatem, na przykład: opłata za lokal za marzec 2016 roku, dokonywana po 31 marca (na przykład 1 kwietnia 2016 roku) musi już być dokonana na nowy numer rachunku w Banku Spółdzielczym.

W związku z powyższym, w celu uniknięcia nieporozumień, zróżnicowane

także są kolorystycznie wąskie odcinki blankietów w książeczkach opłat:
- w 3 pierwszych blankietach przeznaczonych do wpłaty na konto w banku PKO BP S.A. wąskie odcinki wydrukowane są na białym tle,
- w pozostałych 10 odcinkach blankietów przeznaczonych do wpłat w Banku Spółdzielczym wąskie odcinki wydrukowane są na tle w odcieniu czerwonym.

Uwaga: wąski odcinek to ten, który zostaje w książeczce opłat jako dowód wpłaty.

Informacja o zmianie z dniem 1 kwietnia 2016 roku numerów indywidualnych rachunków bankowych jest szczególnie ważna dla osób, które mają ustalone zlecenia stałe w swoich bankach (osoby te muszą pamiętać o zmianie dyspozycji w banku przed dokonaniem już pierwszej wpłaty po dniu 31 marca 2016 roku) oraz dla tych, którzy samodzielnie, poprzez Internet, dokonują płatności przelewem bankowym.

Problem ten nie wystąpi u osób, które dokonywać będą opłat w kasach w siedzibie JSM, w hipermarkecie Kaufland, na poczcie itp. na podstawie książeczek przekazanych przez Spółdzielnię, gdzie odpowiednie numery rachunków bankowych są naniesione. **Należy jednak pamiętać o dacie dokonywania wpłaty.** Osoby, które z opóźnieniem, już po dniu 31 marca 2016 roku, będą dokonywały wpłaty za styczeń, luty lub marzec **muszą dokonać tej wpłaty już na blankiecie, który ma wąski odcinek w odcieniu czerwonym.** (OCH)

Prosimy zapamiętać!

Od 1 kwietnia 2016 roku wypełniamy i dokonujemy wpłat **wyłącznie** na blankietach, które mają wąskie odcinki w odcieniu **czerwonym**.

Oryginalne części do Twojego samochodu

Tylko w

JELCAR
AUTOCENTRUM



More care for your car

Mopar to Usługi Serwisowe, Obsługa Klienta, Oryginalne Części Zamienne i Akcesoria dla marek Fiat Chrysler Automobiles

Autocentrum Jelcar | Jelenia Góra, ul. Spółdzielcza 38 | www.jelcar.pl

komputery®
CONNECT

Od 1 grudnia 2015 zapraszamy do **NOWEJ LOKALIZACJI**

JELENIA GÓRA
ul. Jana III Sobieskiego 47

TEREN DAWNEGO ANILUXU



www.jga.pl

Reklama w gazecie 601 755 593

Kupimy od Ciebie **KAŻDE** auto
lub **wymienimy** na inne



• autokomis • skup aut za gotówkę

513-100-102

www.jelcar.pl/komis

JELCAR
AUTOCENTRUM
WSZYSTKO W JEDNYM MIEJSCU

Autokomis Jelcar | Jelenia Góra, ul. Spółdzielcza 38